

No. 4701

**JAPAN
and
IRAN**

**Agreement on economic and technical co-operation. Signed
at Teheran, on 9 December 1958**

Official texts: Japanese, Persian and French.

Registered by Japan on 2 March 1959.

**JAPON
et
IRAN**

**Accord de coopération économique et technique. Signé à
Téhéran, le 9 décembre 1958**

Textes officiels japonais, persan et français.

Enregistré par le Japon le 2 mars 1959.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4701. AGREEMENT¹ ON ECONOMIC AND TECHNICAL
CO-OPERATION BETWEEN JAPAN AND IRAN. SIGNED
AT TEHERAN, ON 9 DECEMBER 1958

The Government of Japan and the Government of Iran,

Considering their common interest in the economic and social development of their respective countries, and noting that the two countries will undoubtedly better serve this aim by combining their mutual efforts in this field,

Have decided to conclude an Agreement on economic and technical co-operation and have accordingly appointed their respective representatives who have agreed as follows :

Article I

1. The two Contracting Parties shall give each other every possible assistance in making available to the nationals (including legal persons, etc.) of one Contracting Party the scientific and technical knowledge, and other experience relating in general to economic matters, of the nationals of the other Contracting Party, in order to contribute in their respective territories to the development of their productive capacity and of their natural resources.

2. The mutual aid provided for in paragraph 1 shall include the exchange of student trainees, working plans and technical establishments in order to promote the vocational training of nationals of the Contracting Parties.

Article II

1. The two Contracting Parties shall keep each other informed of their development plans so that the execution of the plans of either Contracting Party may be facilitated through the use of the experience acquired by the nationals of the other Contracting Party.

2. The two Contracting Parties shall consult each other on their development plans referred to in paragraph 1 and on the possibilities of the execution of these plans, and shall endeavour to find the most appropriate form of co-operation.

¹ Came into force on 9 December 1958, the date of signature, in accordance with article V.

Article III

The Governments of the two Contracting Parties shall facilitate as much as possible the establishment of co-operative relations between the nationals of the two Parties with a view to the preparation and carrying out of economic and technical co-operation in accordance with the provisions of this Agreement.

Article IV

The two Contracting Parties shall encourage the exchange of a mission of enquiry consisting of experts and technicians who may be sent to study the current economic situation and various questions concerning the techniques used by the other Contracting Party, in particular all the information required for the application of the provisions of articles II and III.

Article V

1. This Agreement shall enter into force on the date on which it is signed. It shall be valid for five years and shall then remain in force until it is terminated in accordance with the provisions of this article.
2. Either Contracting Party may terminate this Agreement, on the expiration of the first five-year period, or at any time afterwards, upon giving six months' notice, in writing, to the other Contracting Party.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE in duplicate at Teheran, this 9th day of December 1958, in the Japanese, Persian and French languages, the French text being regarded as authentic.

For the Government
of Japan :
Kohei TERAOKA

For the Government
of Iran :
Djaffar Sharif EMAMI